

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «СГУ имени Н.Г. Чернышевского»

Балашовский институт (филиал)

СОГЛАСОВАНО
заведующий кафедрой
Шумарина М. Р.
"3" августа 2022 г.

УТВЕРЖДАЮ
председатель НМС БИ СГУ
Мазалова М. А.
"3" августа 2022 г.

Фонд оценочных средств
для текущего контроля и промежуточной аттестации
по дисциплине

Современная зарубежная литература

Направление подготовки бакалавриата
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профили подготовки бакалавриата
Русский язык. Литература

Квалификация (степень) выпускника
Бакалавр

Форма обучения
Очная

Балашов
2022

Карта компетенций

Контролируемые компетенции (шифр компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения (знает, умеет, владеет, имеет навык)	Виды заданий и оценочных средств
<p>ПК-1.Способен осуществлять педагогическую деятельность по профильным предметам (дисциплинам, модулям) в рамках основных образовательных программ общего образования, по программам дополнительного образования детей и взрослых.</p>	<p>1.1_Б.ПК-1. Осуществляет преподавание учебных дисциплин по профилю (профилям) подготовки в рамках основных образовательных программ общего образования соответствующего уровня.</p>	<p>З_1.1_Б.ПК-1. Владеет системой предметных знаний, составляющих содержание образования на соответствующем уровне общего образования (по профилю подготовки).</p> <p>З_3.1_Б.ПК-1. Владеет системой научных знаний в соответствующей предметной области.</p>	<p>Терминологический словарь Реферат Эссе Тестирование</p> <p>Терминологический словарь Реферат Эссе Тестирование</p>

Показатели оценивания планируемых результатов обучения

Семестр	Шкала оценивания	
	не зачтено	зачтено
7 семестр	Студент демонстрирует низкий уровень достижения результатов. Не более 50% объёма заданий для текущего и промежуточного контроля выполнены без ошибок.	Студент демонстрирует удовлетворительный уровень достижения результатов. Более 50% объёма заданий для текущего и промежуточного контроля выполнены без ошибок.

Оценочные средства

1.1 Задания для текущего контроля

Задания направлены на оценивание результатов освоения компетенции ПК-1

1. Ведение терминологического словарика. Терминологический минимум

В процессе самостоятельного изучения литературы и работы над материалами лекционного курса старайтесь систематизировать осваиваемые термины и понятия, фиксируя их в виде словарных статей для терминологического словаря.

Словарные статьи должны быть расположены в алфавитном порядке, поэтому для терминологического словаря удобно использовать такую форму фиксации, которая позволит включать в словарик новые статьи, не нарушая алфавитного порядка (например, форму картотеки или в тетради на кольцах). Терминологический минимум оценивается от 0 до 10 баллов.

Образец словарной статьи

Социофонэтика – междисциплинарная область фонетики и социолингвистики, занимающаяся исследованием распространения произносительных вариантов на различных территориях и в различных группах носителей языка (Дефиниция сформулирована на основе определений из словарей: Жеребило 2010; Михальченко 2006).

Терминологический минимум

- ❖ графический роман
- ❖ интеллектуальный роман
- ❖ интертекст
- ❖ интертекстуальность
- ❖ киберпанк
- ❖ космоопера
- ❖ литература хоррора
- ❖ манга-стиль
- ❖ метапроза
- ❖ мультикультурность
- ❖ неосентиментализм

- ❖ ньюреализм
- ❖ палимпсест
- ❖ пастиш
- ❖ постмодернизм
- ❖ постреализм
- ❖ сиквел
- ❖ фентэзи
- ❖ хеппенинг

2. Написание реферата

В течение семестра студент выполняет реферат по одной из тем курса. Оценивается от 0 до 20 баллов за семестр. Материалом для реферирования являются следующие источники:

- справочная литература;
- монографии, пособия, статьи в журналах, сборниках и т.д.

Основная литература (2–3 наименования), которая поможет студенту сориентироваться в проблеме, предлагается преподавателем; остальные источники подбираются студентами самостоятельно при помощи системы ИРБИС и фондов ЭБС.

При выполнении реферата студент должен продемонстрировать:

- владение основами научного стиля речи;
- умение построить реферат в соответствии с требованиями жанра;
- умение сопоставлять различные дефиниции явления и составлять на их основе рабочее определение;
- умение при чтении специальной литературы выделять существенные черты описываемого явления, разграничивать основные и дополнительные признаки;
- умение составить и реализовать план реферата в соответствии с особенностями описываемого явления;
- умение грамотно оформить список литературы, цитаты и ссылки.

Оформление реферата

Объем реферата 10–15 страниц основного текста.

Работа выполняется при помощи компьютерного набора на листах формата А 4 (на одной стороне листа). Страницы нумеруются (кроме первой).

Требования к форматированию текста: шрифт TimesNewRoman, размер 14, межстрочный интервал полуторный, абзацный отступ 1,25, поля: левое –4 см, правое –1,5 см, верхнее и нижнее – по 2 см. Иллюстративный материал (примеры) набираются *курсивом*, выделения осуществляются при помощи **полужирного** курсива или различных подчеркиваний. Использование цветных элементов не допускается.

Первая страница работы представляет собой титульный лист, на 2-й странице помещается план реферата.

Основные критерии оценки реферата

1. Содержание реферата соответствует / не соответствует заявленной теме.
2. Реферат не содержит / содержит значительные отклонения от темы, снижающие общее качество работы.
3. Сформулированы / не сформулированы достаточно четко основные понятия, рассматриваемые в реферате.
4. Оформление титульного листа соответствует / не соответствует ГОСТу.
5. Приведен список литературы / нет списка литературы.
6. Оформление списка литературы соответствует / не соответствует ГОСТу.
7. В тексте реферата присутствуют ссылки / нет ссылок на использованную литературу.
8. Цитаты и ссылки оформлены правильно / с погрешностями.
9. Соблюдена / не соблюдена внешняя структура реферата (введение, разделы основной части, заключение).
10. Содержание введения соответствует / не соответствует требованиям жанра (нет обоснования темы; не сформулированы или неконкретно сформулированы задачи; не определен изучаемый материал и т.д.).
11. Содержание реферата соответствует / не соответствует задачам, сформулированным во введении.
12. В реферате есть / отсутствуют выводы (общие выводы и/или по отдельным разделам).
13. Выводы реферата соответствуют / не соответствуют поставленным задачам.

14. Основная часть реферата разделена / не разделена на композиционно-логические части.
15. В работе есть / отсутствует план.
16. Оформление плана соответствует / не соответствует требованиям жанра.
17. Речевое оформление реферата соответствует / не соответствует нормам стиля и/или жанра.
18. Изложение материала учитывает / не учитывает особенности адресата (читателя, слушателя – для работ, предназначенных для устного воспроизведения).
19. Материал изученных источников проработан / включен в работу без необходимого анализа и переработки (списывание без обдумывания).
20. В работе обозначена и аргументирована / не обозначена и/или недостаточно аргументирована собственная позиция автора
21. В тексте есть / отсутствуют необходимые графические выделения, подчеркивания, облегчающие восприятие.
22. Работа написана аккуратно / небрежно или малоразборчивым почерком.
23. Работа набрана на компьютере в соответствии с правилами / с нарушением правил форматирования (поля, абзацный отступ, размер шрифта, стиль, интервал, выравнивание и т.п.). *Для рукописных текстов: Работа правильно / неправильно оформлена (поля, абзацный отступ, интервал и т.п.).*
24. Работа написана без орфографических, пунктуационных, речевых ошибок / В работе имеют место орфографические, пунктуационные, речевые ошибки.

Примерная тематика рефератов

1. Постмодернизм как художественное направление и метод.
2. Общая характеристика современной японской литературы.
3. Экзистенциальные мотивы и проблема цивилизации в японской литературе.
4. Образ Петербурга в романе Дж. Кутзее «Осень в Петербурге».
5. Тема искусства в романе Дж. Кутзее «Бесчестье».
6. Жанр фэнтези в литературе XXI века.
7. Проблема взаимодействия христианства и язычества в романе К. Исигуро «Погребенный великан».
8. Запад и Восток, прошлое и настоящее в творчестве К. Исигуро.
9. Отсутствие имен главных героев как смысловой код автора в романе К. Исигуро «Остаток дня».
10. Художественные особенности литературы магического реализма.
11. Дж. Барнс как «хамелеон британской литературы»: проблематика творчества и секрет успеха.
12. «Предчувствие конца» Дж. Барнса: кино и книга.
13. Автобиографический жанр в современной французской литературе: «Французский роман» Ф. Бегбедера.
14. Тема псевдоаристократизма в романе М. Барбери «Элегантность ёжика»
15. «Элегантность ёжика» М. Барбери как произведение жанра контркультуры.
16. М. Барбери и Л.Н. Толстой: творческие параллели (на материале романа «Элегантность ёжика»).
17. Образ России в романе Г. Мюллер «Качели дыхания».
18. Место романа Б. Шлинка «Чтец» в «литературе покаяния» Германии.
19. Эссе Б. Шлинка «Право-вина-будущее» (1988) как основа общественно-политических и этических воззрений писателя.
20. Чак Паланик как «король контркультуры».
21. История создания романа Ч. Паланика «Бойцовский клуб».
22. «Бойцовский клуб» Ч. Паланика: феномен успеха у массового зрителя и молодежной аудитории.

23. Условность границ между посторонним и безумием в повести «Н» С. Кинга.
24. Стивен Кинг в массовой культуре.
25. Проблема нравственного выбора в творчестве Х. Мураками.
26. Материальная и нематериальная реальность в японской литературе.
27. «Паразиты сознания» как «бич» западной интеллигенции конца XX века (на примере романов К. Уилсона).
28. Традиции «университетского» романа: от Ч. Сноу до Д. Лоджа.

Критерии и шкалы оценивания. Порядок оценивания.

Реферат оценивается по 10 критериям, за соблюдение каждого из требований студенту выставляется от 0 до 2 баллов (2 балла – полное соответствие критерию; 1 балл – частичное соответствие критерию; 0 баллов – показатель отсутствует).

1. Соблюдена структура реферата (введение, разделы основной части, заключение, список литературы); в реферате есть план, которому соответствует структура работы.
2. Оформление титульного листа, оглавления, заголовков, основного текста соответствует требованиям. Содержание введения соответствует требованиям жанра (присутствует обоснование темы; сформулированы задачи; определен изучаемый материал и т.д.).
3. Содержание реферата соответствует задачам, сформулированным во введении; не содержит значительных отступлений от темы, снижающих общее качество работы. В реферате четко сформулированы и прокомментированы основные понятия, рассматриваемые в работе.
4. В реферате присутствуют выводы (общие выводы и при наличии нескольких разделов – выводов по отдельным разделам); выводы реферата соответствуют поставленным задачам.
5. При написании реферата использованы источники, отвечающие требованиям актуальности, научной достоверности, полноты и глубины рассмотрения проблемы.
6. В тексте реферата присутствуют ссылки на использованную литературу; цитаты и ссылки оформлены в соответствии с академическими требованиями. Оформление списка литературы соответствует ГОСТ.
7. Изложение соответствует нормам научного стиля. Работа написана без орфографических, пунктуационных, речевых ошибок. Материал изученных источников переработан и представлен в реферате в виде вторичного текста; оригинальность текста не менее 30 %.
8. При написании реферата использованы технологии аналитического чтения и рационального представления информации (схемы, таблицы, списки, алгоритмы, графики и т. п.).
9. В реферате использованы смысловые модели научного изложения (сравнительная характеристика, классификация, описание, хронология, доказательство и т. д.).
10. Текст набран на компьютере в соответствии с правилами оформления и форматирования; в реферате используются графические выделения, подчеркивания, облегчающие восприятие. В работе обозначена и аргументирована собственная позиция студента.

3. Эссе

В течение семестра студент пишет эссе. Тема выбирается из рекомендованного списка. Оценивается от 0 до 10 баллов за семестр.

Тематика эссе

- В чем секрет успеха японских авторов у европейского и российского читателя и зрителя?
- Феномен Стивена Кинга: Литература или Деградация культуры?
- Почему роман Ч. Паланика «Бойцовский клуб» называют «марксизмом для чайников»?
- В чем особенности художественного мировидения П. Хандке?
- В чем специфика творчества П. Модриано?
- Что представляет собой extreme contemporain французской литературе?
- Каковы основные тенденции в развитии современной английской литературы?
- «Чернее черного» Х. Мантел: исторический роман или психологический – с элементами мистики?
- Есть ли свет там, где «чернее черного» (по одноименному роману Х. Мантел)?
- Дворецкий Стивенс: джентльмен или самурай (по роману К. Исигуро «Остаток дня»)?
- В чем заключается идейное значение финала романа К. Исигуро «Погребенный великан»?
- Какие символы являются ключевыми в романе К. Исигуро «Погребенный великан»?
- В чем особенности репрезентации образа России в романе Дж. Кутзее «Осень в Петербурге»?
- В чем заключается мультикультурность современной литературы?

Методические рекомендации по выполнению.

Сама формулировка темы для эссе предусматривает возможность и необходимость актуализации личностной точки зрения (что не исключает наличия в тексте эссе определенной фактографии и терминологии). Но личностный элемент тут доминирует.

Критерии оценивания.

- Проявление личностной точки зрения (от 0 до 3 баллов).
- Аргументированность изложения (от 0 до 3 баллов).
- Широта литературного и филологического кругозора (от 0 до 4 баллов).

4. Тест по материалу дисциплины

В течение семестра студент проходит тестирование по материалу всего курса. Оценивается от 0 до 20 баллов.

Демонстрационный вариант теста

1. Какое из литературных течений не является современным:
а) реализм; б) антидрама; в) постмодернизм; г) неосентиментализм
2. Укажите в списке современного писателя:
а) Герта Мюллер; б) Альбер Камю; в) Ж.-П. Сартр; г) Эльза Триоле
3. Автор «самого английского романа столетия»:
а) Джулиан Барнс; б) Кадзуо Исигуро; в) Джон Масквелл Кутзее; г) Хиллари Мантелл
4. Постмодернизму свойственно:
а) ирония; б) иерархичность; в) опора на античные образцы; г) сужение читательской аудитории

5. Дважды финалистом Букеровской премии является:
а) Нил Гейман; б) Джулиан Барнс; в) Дэн Браун; г) Дж. М. Кутзее
6. Роман Дж. М. Кутзее «Осень в Петербурге» переключается с романом Ф.М. Достоевского:
а) «Бедные люди»; б) «Бесы»; в) «Братья Карамазовы»; г) «Подросток»
7. Антифашистская тема присутствует в произведении:
а) Элис Сиболд «Милые кости»; б) Б. Шлин «Чтец»; в) Дж. М. Кутзее «Бесчестье»; г) Дж. Барнс «Предчувствие конца»
8. Мир белого человека и коренного африканца сталкиваются в романе:
а) Хилари Мантел «Чернее черного»; б) Дж.М. Кутзее «Бесчестье»; в) Ч. Паланика «Бойцовский клуб»; г) Стивена Кинга «Куджо»
9. Кто из перечисленных японских писателей не относится к числу современных:
А) Кодзи Судзуки; б) Фукудзава Юкити; в) Банана Ёсимото; г) Харуки Мураками.
10. «История Дон Жуана, рассказанная им самим» принадлежит перу:
а) Тирсо де Молины; б) Джорджа Байрона; в) Граббе; г) Петера Хандке.

Методические рекомендации. Подготовка студента к прохождению тестирования осуществляется в период лекционных и практических занятий, а также во внеаудиторные часы во время самостоятельной работы, используя конспекты лекций, а также издания, указанные в списке литературы разделе 8 рабочей программы дисциплины.

Критерии оценивания

- 15-20 баллов – 86%-100% правильных ответов.
8-14 баллов – 71%-85 % правильных ответов.
4-7 баллов – 51%-70% правильных ответов.
1-3 балла – менее 51 % правильных ответов.

1.2 Задания для промежуточной аттестации

Промежуточная аттестация оценивает сформированность компетенции ПК-1.

Промежуточная аттестация по дисциплине «Современная зарубежная литература» проводится в форме зачета. На зачете студенту предлагается билет, включающий 1 теоретический вопрос – от 0 до 40 баллов. Полученные баллы в оценку не переводятся.

Примерные вопросы к зачету

1. Общая характеристика современного литературного процесса: жанры, идеи, образы, литературные школы и направления.
2. Постмодернизм как художественный метод. Интертекст.
3. Неореализм и постреализм. Графический роман, космоопера, киберпанк.
4. Бесчестье как философская категория в одноименном романе Дж. М. Кутзее. Сюжетные линии, связанные с этим понятием, их пересечение и размежевание.
5. Герой романа Дж. М. Кутзее «Осень в Петербурге» и философия творчества Ф.М. Достоевского.
6. Нравственно-этический аспект проблемы забвения и памяти в сюжете романа К. Исигуро «Погребенный великан».
7. Фольклорные мотивы в жанре фэнтези (Н.Гейман «Американские боги», К. Исигуро «Погребенный великан»)
8. Жизненные итоги героя романа Дж. Барнса «Предчувствие конца». Символика названия произведения.
9. Французский роман Ф. Бегбедера. Проблема любви и семьи в современном мире.
10. Антибуржуазная и антимещанская направленность романа М. Барбери «Элегантность ёжика»
11. Рецепция образа Дон Жуана в творчестве П.Хандке.
12. Сборник «Летние обманы» Б. Шлинка как галерея психологических портретов.
13. Место романа Б. Шлинка «Чтец» в «литературе покаяния» Германии.
14. Жизнь и творчество Ч. Паланика. Чак Паланик как «король контркультуры».
15. Идеино-художественное своеобразие романа С. Кинга «Возрождение».
16. Повесть С. Кинга «Н»: условность границ между потусторонним и безумием.
17. Стивен Кинг в массовой культуре.
18. Политическая деятельность С. Кинга и его гуманистическая позиция.
19. Общая характеристика современной японской литературы.
20. Роман Х. Мураками «Бесцветный Цкуру Тадзаки и годы его странствий» (2013): вариации проблемы поиска истины
21. Проблема нравственного выбора в творчестве Х. Мураками.
22. Х. Мураками как художник-гуманист.
23. Юнгианская идея коллективного бессознательного в японской литературе.
24. Манга-стиль как визитная карточка творческой манеры Б. Ёсимото: ответ на запросы времени.
25. Западная режиссура японской литературы: преломление идейных замыслов писателей Востока сквозь призму западной ментальности.

26. Пессимизм японских писателей в отношении способности человека противостоять энергии первоначала Зла (К. Судзуки: серия романов «Звонок», «Спираль», сборник рассказов «Темные воды»).

ФОС для проведения промежуточной аттестации одобрен на заседании кафедры филологических дисциплин (протокол № 1 от 31 августа 2022 года).

Автор: Мельникова Л.А.

Примерный перечень оценочных средств:

Наименование ОС	Краткая характеристика ОС	Представление ОС в фонде
Деловая и/или ролевая игра	Совместная деятельность группы обучающихся и преподавателя под управлением преподавателя с целью решения учебных и профессионально-ориентированных задач путем игрового моделирования реальной проблемной ситуации. Позволяет оценивать умение анализировать и решать типичные профессиональные задачи	Тема (проблема), концепция, роли и ожидаемый результат по каждой игре
Кейс-задача	Проблемное задание, в котором обучающемуся предлагают осмыслить реальную профессионально-ориентированную ситуацию, необходимую для решения данной проблемы	Задания для решения кейс-задачи
Коллоквиум	Средство контроля усвоения учебного материала темы, раздела или разделов дисциплины, организованное как учебное занятие в виде собеседования преподавателя с обучающимися	Вопросы по темам/разделам дисциплины
Контрольная работа	Средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу	Комплект контрольных заданий по вариантам
Круглый стол, дискуссия, полемика, диспут, дебаты	Оценочные средства, позволяющие включить обучающихся в процесс обсуждения спорного вопроса, проблемы и оценить их умение аргументировать собственную точку зрения	Перечень дискуссионных тем для проведения круглого стола, дискуссии, полемики, диспута, дебатов
Портфолио	Целевая подборка работ обучающегося, раскрывающая его индивидуальные образовательные достижения	Структура портфолио
Проект	Конечный продукт, получаемый в результате планирования и выполнения комплекса учебных и исследовательских заданий. Позволяет оценить умения обучающихся самостоятельно конструировать свои знания в процессе решения практических задач и проблем, ориентироваться в информационном пространстве и уровень сформированности	Темы групповых и/или индивидуальных проектов

	аналитических, исследовательских навыков, навыков практического и творческого мышления. Может выполняться в индивидуальном порядке или группой обучающихся	
Рабочая тетрадь	Дидактический комплекс, предназначенный для самостоятельной работы обучающегося и позволяющий оценивать уровень освоения им учебного материала	Образец рабочей тетради
Разноуровневые задачи и задания	А) репродуктивного уровня, позволяющие оценивать и диагностировать знание фактического материала и умение правильно использовать специальные термины и понятия, узнавание объектов изучения в рамках определенного раздела дисциплины; Б) реконструктивного уровня, позволяющие оценивать и диагностировать умения синтезировать, анализировать, обобщать материал с формулированием конкретных выводов, установлением причинно-следственных связей; творческого уровня, позволяющие оценивать и диагностировать умения, интегрировать знания различных областей, аргументировать собственную точку зрения	Комплект разноуровневых задач и заданий
Расчетно-графическая работа	Средство проверки умений применять полученные знания по заранее определенной методике для решения задач или заданий по модулю или дисциплине в целом	Комплект заданий для выполнения расчетно-графической работы
Реферат	Продукт самостоятельной работы обучающегося, представляющий собой краткое изложение в письменном виде полученных результатов теоретического анализа определенной научной (учебно-исследовательской) темы, где автор раскрывает суть исследуемой проблемы, приводит различные точки зрения, а так же собственные взгляды на неё	Темы рефератов
Доклад, сообщение	Продукт самостоятельной работы обучающегося, представляющий собой публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической, учебно-исследовательской и научной темы	Темы докладов, сообщений

Собеседование	Средство контроля, организованное как специальная база преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п.	Вопросы по темам/разделам дисциплины
Творческое задание	Частично регламентированное задание, имеющее нестандартное решение и позволяющее диагностировать умения, владения интегрировать знания различных областей, аргументировать собственную точку зрения. Может выполняться в индивидуальном порядке или группой обучающихся	Темы групповых и/или индивидуальных творческих заданий
Тест	Система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося	Фонд тестовых заданий
Тренажер	Техническое средство, которое может быть использовано для контроля приобретенных обучающимся профессиональных навыков, умений, владений по управлению конкретным материальным объектом	Комплект заданий для работы на тренажере
Эссе	Средство, позволяющее оценить умение обучающегося письменно излагать суть поставленной проблемы, самостоятельно проводить анализ этой проблемы с использованием концепций и аналитического инструментария соответствующей дисциплины, делать выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме	Тематика эссе